欲擒故縱

李輝英

丈夫的節目，只有丈夫知道，因爲那些節目是藏在他的心底的。自從來到香港改行經商之後，他的生活引起很大變化，多少花枝招展的女人，都和他結了新交，他是一個有了妻室的人，當然不能娶回任何的一個，但他們各個年輕漂亮，遠比他的太太佔了上風。一個中年男人當本分的時候，他可以埋葬了聲色犬馬的感覺，當他一經動手的時候，便無法戢滅他時時作祟的亂念了。此時他學會的一件新功課，便是如何避開太太，跟那些不同型的女子往還，做起一連串的粉紅色的夢，似乎從此刻開始，他才漸漸體味到人生，實質。

丈夫也記得很清楚，太太有一次和他吵了三天，就因爲，照太太的說法，他有了外遇。千陪不是萬道歉，後來總算過去了，也許太太以爲握到了勝利，丈夫反而更其提高了警惕。

丈夫的心上想起一些熟悉的女人的名字，太太給他最好的機會，他還能白白放過？

「好的，太太命令絕對服從。」丈夫連時趕忙接上來說，簡直是受寵若驚了，「我送你上車站，末班車站接你，你還有別的吩咐麼？」

「別的吩咐？我敢吩咐你？」

「得啦，我的好太太，那個丈夫不是太太的忠僕。」

「忠僕可有一點不忠實。」

「不會的。」

「交上了女朋友，太太連僕從都不如了。」

「那種人沒有我的分」

「你比別人者實？」

「應該是。」

「應該是今天規規矩矩。」

「十年四一日。」

「你別在我的面前誇口甚麼？」

「十幾年的夫妻，我敢做保證。」

「中年男人……」

「說說溫存？」丈夫討好似的搶先說。

「最不可靠，最容易出亂子！」

「那，那人絕對不是我！」

好話說了許多，丈夫總算把太太送上火車站。一直到送上車站的時候，丈夫還在躭心，最怕太太一陣心血來潮，改變初衷，一切皆成泡影，受苦受罪自然皆由他承担。

一個人的心境，有時是非常微妙的。如果太太不說他放一天假，他自然不會勾起他的心事，惟其因爲把他放走到一邊，取完全不聞不問的態度，他受寵若驚的心急如焚，希望愈能快點擺脫開太太才好。

也許正是應了那句俗話：心急只嫌馬行慢，丈夫的心中，比較前往車站的路程，本來並不遙遠，竟然費了很長的時間。時間愈拉長，中間愈有可能發生變化。因而他的心中忐忑不安，不自覺的露出坐臥不安起來：

「怎麼，你還有別的事嗎？」

「沒有，沒有。」他連聲的聲明。

「那麼，你送我上車站，認爲有點冤枉？」

「那有的話，送太太上火車，是每個丈夫最光榮的差事。」

「就是呀，我想你應該有這種自知之明的。」

太太這話，

（五）

射雕英雄傳

長篇武俠小說

金庸著

【四七八】

第三十九回 幕中密室

黃藥師飛身下撲，雙掌起處，已把周伯通罩在掌力之下，叫道：「雙手齊下！一隻手你擋不住。」

周伯通道：「不行，我還是一隻手。」黃藥師怒道：「好，那你就試試。」雙掌與他單掌一交，勁力」送，蹦的一聲，周伯通一交坐在地下，閉上了雙目，黃藥師不再進擊，只見周伯通哇的一聲，吐出一口鮮血，臉色登時慘白如紙，衆人心中都感奇怪，他如好好與黃藥師對敵，就算不勝，也決不致落敗，何以堅決不肯雙手齊用。

周伯通慢慢站起身來，說道：「我無意之中學了九陰奇功，已違師兄遺訓，若是雙手齊上，黃老邪，你是打我不過的。」黃藥師知他所言非虛，默然不語，心想自己無緣無故將他在島上囚了十五年，現下又將他打傷，實，有點說不過去，從懷裏拿出一隻玉匣，揭開匣蓋，取出三顆猩紅如血的丹藥，交給周伯通道：「伯通，天下傷藥，無出我桃花島小還丹之右，每隔七天服一顆，你的傷可以無礙，現下我送你出島。」周伯通點了點頭，接過丹藥，服下了一顆，自行調氣護傷。

郭靖蹲下地來，背起周伯通，跟着黃藥師走到海旁，只見一個港灣之中，大大小小，停泊着六七艘船隻，歐陽鋒道：「藥兄，你不必另派船隻送周大哥出島，請他坐小弟的船去便了。」黃藥師道：「那麼費鋒兄的心了。」向船旁啞僕打了幾手勢，那啞僕從一艘大船中托出一盤金元寶來，黃藥師道：「伯通，這點兒金子，你拿去頑皮胡用吧，你武功確比黃老邪强，我佩服得很。」周伯通眼睛一霎，臉上做了個頑皮的鬼臉，他向歐陽鋒那艘大船一瞧。

如數家珍

舊俄名家小說。

賭。

柴霍甫短篇代表作　尚沛譯

在林間獵野猪，逐麋鹿，愛女人……美女如雲，皆由天才詩人的魔力所創造。良宵過訪，向我喝喝絮語，講述奇異的故事，使我陶醉迷惘。在你的書中我攀登厄爾布士峯勃朗山，遙觀旭日初昇，黃昏時光充塞大地與海洋，山頭鋪滿了紫金色，在山上我看見電光閃耀，劈裂雷霆。又見青葱的叢林，田野，河流，潮沼和城市，聆聽妖婦引吭高歌，與牧童的弄笛，我撫摸挲麗魔鬼的翅膀，他們飛來與我談論上帝。……在你的書內我墜入無底的深淵，忽又恍若製造異跡，焚毀城池，或宣揚新宗教，征服所有的國家……」

你的書給我智慧，一切無窮盡的數千年人類思想都壓縮入我的小腦袋裏。我知道我比你們聰慧得多。」

但我輕蔑你的書籍，藐視所有世界上的幸福和智慧，每一件東西都是空虛的，脆弱的，幻想的，欺騙的，簡直如海市蜃樓，雖然你是驕傲，聰明和美麗，也難免死亡歸土。而你的子孫，你的歷史與你們天才者的豐功偉業，終亦與地球同歸於火塵，變成鎔滓。

「你是癲狂的，走上錯誤的路徑，你眞假不分，美醜莫辨。一旦蘋果與橙樹生添青蛙和蜥蜴，替代了果實，你就會驚惶萬分。或玫瑰的氣味變成馬汗一樣臭，你將搖首嘆息。因此，我也驚奇你，竟欲以天堂換地獄。然而我不要了解你」

「我輕視你這種生活，現在用行動來向你表示。」

（六）

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
電話：253-2511；683-1724
本殯儀館專辦喪事經驗豐富招待週到全部喪儀棺木地段及車輛等祇收廉價二百三十五元。歡迎賜顧隨時應命
本館主人和打氏華人代理簡建平
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
Chinese Consultant: Mr. H. Con

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五（驗眼另約。驗費。另計）一八六五號喜市定街東
SEAL OPTICAL MU 3-8819

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

梁慧超

加拿大信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時
△4%甲種活期儲蓄　利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月計息一次。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支
▲擅錢殯館—好地位，靚傢俬，每年生意五萬叁千元，因業主有病，平賣八千九百元，請勿失良機。（陳馳威）
▲外埠殯館—位於漁業中心區亞爾蒲，爲埠中最靚之殯館，每年生意叁萬式千元，平租，西人經營因病需退休，平賣五千五百元，（張鑾元）
▲菓舖式間—壹間位于固爾蒲南街，壹間位于百老滙西街，高尚商業住宅區，生意每日皆約六七十元，各取價二千五百元，（張鑾元）
▲好殯館—位于緬街夾百老滙大街，靚傢俬有酒牌，每日生意九十元，取價九千九百元，（鄭鏗源）
▲柏文樓兩座—壹座式年新，壹座八年新，每座十二組聯房，好地位，住客常滿，先付壹萬五千元，（陳馳威）
▲緬街夾廿一街六組聯房梧文樓取價叁萬九千五百元又緬街四組四個聯房梧文水電煤氣住客自理平賣壹萬九千元（鄭鏗源）
▲西比區活活公司後面有大小地段十塊任君創屋則起新屋平賣都有（梁壹强）
▲域多利街九組入息梧文每年收租四千七百元平賣式萬九千元（張鑾元）
▲喜士定東叁間舖面四組聯房月入叁百四十元取價式萬九千元（梁春廣）

理代埠華司公託信大拿加
片打實有業司公限
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
Canada Trust - Huron & Erie
Chinatown Agencies
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳馳威 夜 TR 2-1852　梁一强 夜 FA 5-1844　張鑾元 TR 6-0811
鄭鏗源 AL 5-7686　梁鐵武 HE 4-6576

梁春廣 FA 5-9597

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號　電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹·壹〇三〇
陶陶酒家
精研食譜
大談小酌
價廉味好

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945
列市華人大藥房何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。
RMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。
每罐式元九毛五仙。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
每逢星期日下午大時四十五分開始放映名貴新片
華友光臨特表歡迎
院址皇堂座位舒適銀幕巨型玲瓏清亮

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

環球旅運社
雷根主辦
The WANKOW
TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
代理國內及全球航空機票船及車票辦理
出國手續
旅遊事宜
忠誠服務
急新智意

丁壽堂參茸藥材行
REGISTERED, ON 1954
龍神蚧蛤
雙鑽丸
男子每日工作過勞，消耗腦力，削伐精力，以致精神困倦，食慾不振，若不及時調理，初則趨微象微，如夜尿腰痛，耳鳴眼花，耳鳴心跳，久不入睡，繼則髮落變白，顏容蒼老，百病叢生。本堂依家傳宮方，選配飛濯動植名貴劑藥，提煉度修成丸，功能扶元固本，寧神安睡，調和氣血，除腰痛，止夜尿，功效奇速。常服益壽延年。鐵男界補腦固腎之聖藥也。全加各埠藥商均有代售
服奇效早晚飯後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份
▲本堂名武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目散通函索即覆
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG
號四十六街東成文港香

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
祖國佳品　大量運到：
大紅燒鯨魚肉美味
連鮮甜
（勝過鹵水牛肉）
大連紅燒蜆肉
清湯蜆肉即日登市！
全加總代理：中國冰霜大明蝦
大幫批發。隨時供應。

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant
專製臘味
應有盡有
醫官監製
十足衛生
寄往全球
通行無阻
奪標牛肉干
與別不同
眞味齊臘味廠

◎女中醫　黎達民
上海國醫院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078
COD

國醫惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C.　電話 MU 5-7860

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社　華區適中
出入利便　房舍通爽
床褥清潔　煖氣熱水
日夜供應　招呼週到
僑胞光顧　格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟